

## JÓVENES ESCRITORES Y TRADUCTORES NOVELES: ESCRITURA Y TRADUCCIÓN POÉTICA EN EL AULA DE FILOLOGÍA MODERNA

### Descripción de la actividad

La actividad que recoge esta propuesta es **la presentación de un póster** a través del cual, se expone una experiencia educativa llevada a cabo en la Universidad de Alcalá por un grupo de 4 profesores del área de Filología Inglesa y Traducción. Esta experiencia buscaba conectar a escritores que dan sus primeros pasos en el ámbito de la poesía con traductores que entran por primera vez en contacto con la traducción poética. Para ello, se creó un grupo transversal formado por estudiantes del Grado en Estudios Hispánicos y el Grado en Lenguas Modernas y Traducción que trabajaron juntos a lo largo de un cuatrimestre para elaborar un poemario bilingüe completamente original.

Tras la presentación del póster, se mostrarán algunos ejemplos extraídos del poemario bilingüe con el fin de compartir parte de los resultados con los asistentes. Asimismo, se abrirá un debate posterior para que el público pueda compartir sus impresiones y plantear posibles dudas.

Este proyecto persigue varios objetivos, entre los que destacan la implicación de los alumnos en la enseñanza de sus pares, la mejora del trabajo colaborativo y la apuesta por actividades dinámicas en las que se generen espacios que potencien y den salida a la creatividad del alumno.